

Musée d'art et d'histoire, Fribourg
Dimanche 30 août à 17 heures

festival du lied
Fribourg

LES 4 SAISONS DU LIED

Récital de l'été



Une Schubertiade

Julian Prégardien, Ténor
Philippe Pierlot, Viole de gambe
Marc Hantaï, Flûtiste
Axel Wolf, Luthiste et Guitariste

Avec le soutien de



AGGLO

FRIBOURG - FREIBURG

Schubertiade

Aus «Schubert» von Peter Härtling (KiWi 1992)

Moment Musical I (Auszug)

Franz Schubert (1797 - 1828)

Der Wanderer (von Lübeck) D 489
Klage an das Volk
Morgenlied (Werner) D 685
aus opus 9 Tänze Nr. 1 und Nr. 6
Schäfers Klage lied (Goethe) D 121
Heidenröslein (Goethe) D 257

Aus «Ich bin zu Ende mit allen Träumen» von
Michael Stegemann (Piper 1997)

20. August 1815

Wanderers Nachtlied (Goethe) D 224

Wenzel Matiegka (1773 - 1830)

aus «Notturmo» opus 21
Lento e patetico + Zingara

Auf dem Strom (Rellstab) D 943
Sehnsucht (Mayrhofer) D 516

Johann C. Mertz (1806 - 1856)

20. August 1815

Wanderers Nachtlied (Goethe) D 224

Wenzel Matiegka (1773 - 1830)

aus Nachtviolen opus 2
Andante espressivo

Schwanengesang (Senn) D 744
Auf dem Wasser zu singen (Stolberg) D 774
Lachen und Weinen (Rückert) D 777

Johann B. Mayrhofer (1787 - 1836)

Geheimnis (an Franz Schubert)

Nachtviolen (Mayrhofer) D 752

aus «Schubert» von Peter Härtling (KiWi 1992)

Moment Musical I (Auszug)

Gesänge des Harfners (Goethe)
Wer sich der Einsamkeit ergibt D 478
Wer nie sein Brot mit Tränen aß D 480
An die Türen will ich schleichen D 479
aus Klaviersonate D 894: Menuett

Johann B. Mayrhofer (1787 - 1836)

An Franz

aus «Schwanengesang» D 957
Ständchen (Rellstab)

Concert sans pause



Julian Prégardien

Julian Prégardien ist als Opern-, Konzert- und Liedsänger international gleichermaßen erfolgreich. Das Vokalwerk J. S. Bachs ist das Zentrum seines umfangreichen geistlichen Repertoires.

Besondere Aufmerksamkeit erregte Anfang 2013 seine Interpretation des Evangelisten bei einer Fernseh- und DVD-Produktion der Matthäuspassion (BR Klassik, Arte und 3sat). Mit den Dirigenten René Jacobs, Christophe Rousset und Kent Nagano verbindet ihn eine enge Zusammenarbeit im Opern- wie auch im Konzertbereich, zuletzt sang er mit Jacobs Mozarts «Die Entführung aus dem Serail» und mit Rousset Lullys «Armide».

Im kammermusikalischen Bereich arbeitet er sowohl mit Pianisten seiner Generation wie z.B. Christoph Schnackertz und James Baillieu zusammen, als auch mit Eric Le Sage, Gerhard Oppitz und Michael Gees, und musiziert regelmäßig auch mit größeren Kammermusikformationen wie zum Beispiel den Swiss Chamber Soloists. Er ist an der Gesamtauführung aller Schubert-Lieder in den Jahren 2015 und 2016 bei der Schubertiade Schwarzenberg/Hohenems und in der Wigmore Hall London beteiligt.

Le ténor Julian Prégardien excelle sur les scènes d'opéra et d'oratorio aussi bien que sur celles du Lied. Il se voue spécialement au répertoire de musique sacrée et surtout à l'oeuvre vocale de J.-S. Bach.

Son rôle d'Évangéliste de la Passion selon Saint Mathieu, enregistré en 2013 sur DVD, a contribué à le faire connaître au niveau international.

Il chante régulièrement des opéras et des concerts avec René Jacobs, Christophe Rousset et Kent Nagano. Il vient d'interpréter l'Enlèvement au Sérail de Mozart sous la baguette de René Jacobs ainsi que l'opéra Armide de Lully dirigé par Christophe Rousset.

Passionné par la musique de chambre, il travaille avec des instrumentistes de sa génération tels que Christoph Schnackertz et James Baillieu mais également avec Eric Le Sage, Gerhard Oppitz, Michael Gees et le Swiss Chamber Soloists.

Il participe à l'enregistrement complet des Lieder de Schubert en 2015 et 2016 en lien avec la Schubertiade de Schwarzenberg/Hohenems et le Wigmore Hall de Londres.



Marc Hantaï

Der französische Flötist Marc Hantaï studierte bei Berthold Kuijken am Königlichen Konservatorium in Brüssel. Er arbeitet seitdem regelmäßig mit den bekanntesten Orchestern der Alten Musik-Szene zusammen (Amsterdam Baroque und Ton Koopman, Les Arts Florissant und William Christie, Collegium Vocale Gent und Philippe Herreweghe, Le Concert des Nations und Jordi Savall, La Petite Bande und Sigiswald Kuijken).

Als Solist und Kammermusiker konzertiert er häufig in Europa, Asien und den USA. Auf CD erschienen sind zum Beispiel Flötensonaten und -duette von J. S. Bach und J. Haydns Londoner Trios. Er hatte lange Zeit eine Assistentenstelle am Brüsseler Konservatorium inne und unterrichtet derzeit an der Schola Cantorum Basiliensis.

Né à Paris, Marc Hantaï a étudié auprès de Barthold Kuijken au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles. Il occupe aujourd'hui une place incontestée parmi les meilleurs flûtistes baroques actuels, comme en témoigne sa carrière de premier flûtiste au sein des plus grands ensembles de musique baroque : La Petite Bande sous la direction de Sigiswald Kuijken, The Amsterdam Baroque Orchestra (Ton Koopman), Le Concert des Nations (Jordi Savall), la Chapelle Royale et le Collegium Vocale de Gand (Philippe Herreweghe), Les Arts Florissants (William Christie), The English Concert (Trevor Pinnock), La Grande Ecurie et la Chambre du Roi (Jean-Claude Malgoire) ou encore The Academy of Ancient Music (Christopher Hogwood). En soliste ou en musique de chambre (notamment avec ses frères Pierre et Jérôme, au clavecin et à la viole de gambe), il se produit en Europe, ainsi qu'au Japon et aux États-Unis. Il est professeur à la Schola Cantorum de Bâle.



Axel Wolf

Axel Wolf bietet als einer der profiliertesten Vertreter seines Instruments mit seinen musikalischen Aktivitäten ein großes Spektrum an, vom Solospiel über Kammermusik bis zum Operngraben, mit Partnern wie Dorothee Oberlinger, Valer Barna-Sabadus oder Sergio Azzolini, oder mit Ensembles wie Musica Fiata (Köln), dem Freiburger Barockorchester oder dem Orchestra of the Age of Enlightenment.

Von 2000 an wirkte er als regelmäßiger Gast an der Bayerischen Staatsoper München in allen dortigen Händelaufführungen mit. Die CD «Requiem for a Pink Moon» mit Joel Frederiksen und dem Ensemble Phoenix Munich wurde 2013 mit dem Echopreis in der Kategorie «Klassik ohne Grenzen» ausgezeichnet. Neben zahlreichen CD-Produktionen als Continuospieler und Begleiter erschienen bisher vier Soloproduktionen: „Friends of the Lute“ - Solo- und Kammermusik von J.S. Bach, S.L. Weiss und J.G. Baron, „Opera for Lute“ von Johann Adolph Hasse, Lautenmusik von Johann Sebastian Bach und Werke für Laute und Chitarrone von Alessandro Piccinini, begleitet vom United Continuo Ensemble. www.laute.net

Le luthiste Axel Wolf est un des meilleurs représentants de son instrument au plus haut niveau international. Il est à la fois actif en tant que soliste et musicien de chambre mais aussi très demandé dans les fosses d'orchestre pour les opéras baroques. Ses partenaires sont notamment Dorothee Oberlinger, Valer Barna-Sabadus ou Sergio Azzolini. Il joue avec Musica Fiata (Cologne), le Freiburger Barockorchester et l'Orchestra of the Age of Enlightenment.

Dès l'an 2000, il est régulièrement invité à jouer à l'opéra de Bavière de Munich pour les oeuvres de Händel. Le CD „Requiem for a Pink Moon“ avec Joel Frederiksen et l'Ensemble Phoenix de Munich a reçu le prix „Echo“ dans la catégorie „Classique sans frontières“.

Aux côtés des nombreux enregistrements comme continuiste et accompagnateur, il a réalisé quatre enregistrements en tant que soliste : „Friends of the Lute“ Solos et musique de chambre de J.S. Bach, S.L. Weiss et J.G. Baron, „Opera for Lute“ de Johann Adolph Hasse, Musiques pour le Luth de J.-S. Bach et oeuvres pour Chitarrone de Alessandro Piccinini, accompagné par United Continuo Ensemble. www.laute.net



Philippe Pierlot

Der belgische Gambist und Dirigent Philippe Pierlot gehört zu den wichtigsten Vertretern der historischen Aufführungspraxis. Er erlernte bereits 12jährig die Instrumente Flöte, Gitarre und Laute als Autodidakt. Gemeinsam mit dem Geiger Francois Fernandez und dem Organisten Bernard Focroulle gründete er 1980 das *ricercar consort*. Seitdem hat dieses Ensemble mit über 50 CD-Einspielungen viele bis dato unbekannte Meisterwerke von beinahe vergessenen Komponisten einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Hervorgehoben seien das vollständige Vokalwerk von Nicolaus Bruhns und das Gesamtwerk von Matthias Weckmann. Sein Repertoire umfasst jedoch auch zeitgenössische Werke, von denen einige ihm gewidmet sind. Als einer der wenigen Interpreten weltweit beherrscht er das Spiel des Baryton. Pierlot war bis 2006 Professor für Gambe an der Hochschule für Musik Trossingen und unterrichtet derzeit an den Konservatorien von Brüssel und Den Haag.

Né à Liège, Philippe Pierlot étudie la guitare et le luth, puis se consacre à la viole de gambe. C'est également un des rares interprètes au baryton, instrument méconnu pour lequel Haydn a écrit près de 150 œuvres. Il restaure la Passion selon saint Marc de Bach et crée un Festival Bach en Vallée Mosane à Liège. Il dirige également son ensemble, le *Ricercar Consort*, formation de premier plan pour l'interprétation de la musique ancienne. Après avoir enseigné au Conservatoire de Maastricht et à la Hochschule für Musik à Trossingen, il est actuellement (2010) professeur de viole de gambe au Conservatoire de La Haye, ainsi qu'au Conservatoire de Bruxelles. Parmi ces enregistrements récents : l'Offrande musicale de Bach et des Cantates de Weckmann chez Mirare, et un disque de musique italienne avec Céline Scheen (chez Flora).



Saint-Augustin

Librairie

Livres et objets religieux • spiritualité
DVD et musique sacrée

www.staugustin.ch

www.shop.st-augustin.ch



Rue de Lausanne 88 / 1700 Fribourg
Tél. 026 322 36 82 / Fax 026 322 69 70
librairiefr@staugustin.ch

PNEUS CASH *TOP* Rosé

le spécialiste du pneu et des jantes

Tél. 026 470 27 77

Fax: 026 470 28 77

Rte de l'Industrie 14
1754 Rosé

Jean-Paul Castella

info@pneuscash.ch

www.pneuscash.ch



**automobiles
utilitaires**

Eine musikalische Begegnung in Wien

Wien, Mitte des 19. Jahrhunderts: ein spanischer Kaufmann und begabter Gitarrist, ein vor der belgischen Revolution geflohener Adliger und passionierter Cellist, seit seiner Ankunft in Wien dem kuriosen Baryton verfallen, und ein aus Paris stammender Maler und Flötist schließen sich zusammen und musizieren im Salon erstmals Lieder von Schubert, gemeinsam mit einem am Theater an der Wien gastierenden Sänger aus München, den sie für kleines Geld engagiert haben. Hofmusikalienhändler Diabelli hat ihnen einen Stapel Altes und Neues verkauft, darunter neben Liedern Schuberts auch einige Walzertranskriptionen. Sie finden Gefallen an den Liedern und beschließen, in Kürze einen größeren Kreis zu einem geselligen Abend einzuladen. Die Lieder, dazwischen ein paar der Walzer und weitere Instrumentalmusik zur Erheiterung oder Besinnung, einige treffliche Gedichte. Ein unerhörter Abend!

Une rencontre musicale à Vienne

Nous sommes à Vienne au milieu du 19^{ème} siècle. Trois musiciens se rencontrent : un commerçant espagnol, guitariste de talent, un noble belge, violoncelliste passionné par un instrument appelé baryton et un peintre et flûtiste parisien.

Ensemble, ils se retrouvent dans des salons pour jouer des Lieder de Schubert. Pour peu d'argent, ils proposent à un chanteur de Munich engagé au Theater an der Wien de les rejoindre.

La maison de musique de la cour Diabelli leur a vendu des partitions parmi lesquelles ils découvrent des Lieder de Schubert et quelques transcriptions de valse. Nos quatre musiciens ont grand plaisir à interpréter ces Lieder et organisent un concert pour un plus large public. Les Lieder, quelques valse, des poésies récitées et quelques pièces instrumentales offrent au public enchanté une soirée mémorable.

Der Wanderer (von Lübeck / Schubert)

Ich komme vom Gebirge her,
Es dampft das Tal, es braust das Meer,
Ich wandle still, bin wenig froh,
Und immer fragt der Seufzer, wo?

Die Sonne dünkt mich hier so kalt,
Die Blüte welk, das Leben alt,
Und was sie reden, leerer Schall,
Ich bin ein Fremdling überall.

Wo bist du, mein geliebtes Land,
Gesucht, geahnt, und nie gekannt?
Das Land, das Land so hoffnungsgrün,
Das Land, wo meine Rosen blühn;

Wo meine Freunde wandelnd geh'n,
Wo meine Toten aufersteh'n,
Das Land, das meine Sprache spricht,
O Land, wo bist Du?

Ich wandle still, bin wenig froh,
Und immer fragt der Seufzer, wo?
Im Geisterhauch tönt's mir zurück,
«Dort, wo du nicht bist, dort ist das Glück.»

Klage an das Volk (Schubert)

O Jugend unsrer Zeit, du bist dahin!
Die Kraft zahllosen Volks, sie ist vergeudet,
Nicht einer von der Meng' sich unterscheidet,
Und nichtsbedeutend all' vorüberziehn.

Im siechen Alter schleicht das Volk einher,
Die Taten seiner Jugend wähnt es Träume,
Ja spottet töricht jener goldnen Reime,
Nichtsachtend ihren kräft'gen Inhalt mehr.

Nur dir, o heil'ge Kunst, ist's noch gegönnt,
Im Bild die Zeit der Kraft und Tat zu schildern,
Um wenigens den großen Schmerz zu mildern,
Der nimmer mit dem Schicksal sie versöhnt.

Morgenlied (Werner)

Eh' die Sonne früh aufersteht,
Wenn aus dem dampfenden Meer,
Herauf und herunter das Morgenrot weht,
Voranzfährt mit dem leuchtenden Speer:
Flattern Vöglein dahin und daher,
Singen fröhlich die Kreuz und die Quer
Ein Lied, ein jubelndes Lied.

»Was freut ihr Vöglein euch allzumal
So herzlich im wärmenden Sonnenstrahl?«
»Wir freu'n uns, daß wir leben und sind,
Und daß wir luft'ge Gesellen sind,
Nach löblichem Brauch
Durchflattern wir fröhlich den Strauch,
Umweht vom lieblichen Morgenwind
Ergötzet die Sonne sich auch.«

»Was sitzt ihr Vöglein so stumm und geduckt
Am Dach im moosigen Nest?«
»Wir sitzen, weil uns die Sonn' nicht beguckt,
Schon hat sie die Nacht in die Wellen geduckt,

Der Mond allein, der liebliche Schein,
Der Sonne lieblicher Widerschein
Uns in der Dunkelheit nie verläßt,
Darob wir im Stillen uns freu'n.«

O Jugend, kühlige Morgenzeit,
Wo wir, die Herzen geöffnet und weit,
Mit raschem und erwachenden Sinn,
Des Lebens Frische uns erfreut,
Wohl flohst du dahin!
Wir Alten sitzen geduckt im Nest,
Allein der liebliche Widerschein der Jugendzeit,
Wo wir im Frührot uns erfreut,
Uns auch im Alter nie verläßt
Die stille, sinnige Fröhlichkeit.

Schäfers Klagelied (Goethe)

Da droben auf jenem Berge,
Da steh ich tausendmal,
An meinem Stabe hingebogen
Und schaue hinab in das Tal.

Dann folg ich der weidenden Herde,
Mein Hündchen bewahret mir sie.
Ich bin herunter gekommen
Und weiß doch selber nicht wie.

Da stehet von schönen Blumen,
Da stehet die ganze Wiese so voll.
Ich breche sie, ohne zu wissen,
Wem ich sie geben soll.

Und Regen, Sturm und Gewitter
Verpass ich unter dem Baum.
Die Türe dort bleibt verschlossen;
Doch alles ist leider ein Traum.

Es stehet ein Regenbogen
Wohl über jenem Haus!
Sie aber ist fortgezogen,
Und weit in das Land hinaus.

Hinaus in das Land und weiter,
Vielleicht gar über die See.
Vorüber, ihr Schafe, nur vorüber!
Dem Schäfer ist gar so weh.

Heidenröslein (Goethe)

Sah ein Knab' ein Röslein stehn,
Röslein auf der Heiden,
War so jung und morgenschön,
Lief er schnell, es nah zu sehn,
Sah's mit vielen Freuden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Knabe sprach: Ich breche dich,
Röslein auf der Heiden!
Röslein sprach: Ich steche dich,
Daß du ewig denkst an mich,
Und ich will's nicht leiden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Und der wilde Knabe brach
's Röslein auf der Heiden;
Röslein wehrte sich und stach,
Half ihm doch kein Weh und Ach,
Mußt es eben leiden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Wanderers Nachtlied (Goethe / Schubert)

Der du von dem Himmel bist,
Alles Leid und Schmerzen stillst,
Den, der doppelt elend ist,
Doppelt mit Entzückung füllst
Ach! ich bin des Treibens müde!
Was soll all der Schmerz und Lust?
Süßer Friede,
Komm, ach komm in meine Brust!

Auf dem Strom (Rellstab)

Nimm die letzten Abschiedsküsse,
Und die wehenden, die Grüße,
Die ich noch ans Ufer sende,
Eh' dein Fuß sich scheidend wende!
Schon wird von des Stromes Wogen
Rasch der Nachen fortgezogen,
Doch den tränendunklen Blick
Zieht die Sehnsucht stets zurück!

Und so trägt mich denn die Welle
Fort mit unerflehter Schnelle.

Ach, schon ist die Flur verschwunden,
Wo ich selig Sie gefunden!
Ewig hin, ihr Wonnetage!
Hoffnungsleer verhallt die Klage
Um das schöne Heimatland,
Wo ich ihre Liebe fand.

Sieh, wie flieht der Strand vorüber,
Und wie drängt es mich hinüber,
Zieht mit unnennbaren Banden,
An der Hütte dort zu landen,
In der Laube dort zu weilen;
Doch des Stromes Wellen eilen
Weiter ohne Rast und Ruh,
Führen mich dem Weltmeer zu!

Ach, vor jener dunklen Wüste,
Fern von jeder heitern Küste,
Wo kein Eiland zu erschauen,
O, wie faßt mich zitternd Grauen!
Wehmutstränen sanft zu bringen,
Kann kein Lied vom Ufer dringen;
Nur der Sturm weht kalt daher
Durch das grau gehob'ne Meer!

Kann des Auges sehndend Schweifen
Keine Ufer mehr ergreifen,
Nun so schau' ich zu den Sternen
Auf in jenen heil'gen Fernen!
Ach, bei ihrem milden Scheine
Nannt' ich sie zuerst die Meine;
Dort vielleicht, o tröstend Glück!
Dort begegn' ich ihrem Blick.

Sehnsucht (Mayrhofer)

Der Lerche wolkennahe Lieder
Erschmettern zu des Winters Flucht,
Die Erde hüllt in Samt die Glieder
Und Blüten bilden rote Frucht.

Nur du, o sturmbewegte Seele,
Nur du bist blütenlos, in dich gekehrt,
Und wirst in gold'ner Frühlingshelle
Von tiefer Sehnsucht aufgezehrt.

Nie wird, was du verlangst, entkeimen
Dem Boden, Idealen fremd,
Der trotzig deinen schönsten Träumen
Die rohe Kraft entgegenstemmt.

Du ringst dich matt mit seiner Härte,
Vom Wunsche heftiger entbrannt,
Mit Kranichen ein strebender Gefährte,
Zu wandern in ein milder Land.

Schwanengesang (Senn)

Wie klag' ich's aus, das Sterbegefühl,
Das auflösend durch die Glieder rinnt?
Wie sing' ich's aus, das Werdegefühl,
Das erlösend dich, o Geist, anweht?
Er klagt', er sang,
Vernichtungsbang,
Verklärungsfroh,
Bis das Leben floh,
Das bedeutet des Schwanes Gesang!

Auf dem Wasser zu singen (zu Stolberg)

Mitten im Schimmer der spiegelnden Wellen
Gleitet, wie Schwäne, der wankende Kahn:
Ach, auf der Freude sanft schimmernden Wellen
Gleitet die Seele dahin wie der Kahn;
Denn von dem Himmel herab auf die Wellen
Tanzet das Abendrot rund um den Kahn.

Über den Wipfeln des westlichen Haines
Winket uns freundlich der rötliche Schein;
Unter den Zweigen des östlichen Haines
Säuselt der Kalmus im rötlichen Schein;
Freude des Himmels und Ruhe des Haines
Atmet die Seel im errötenden Schein.

Ach, es entschwindet mit tauigem Flügel
Mir auf den wiegenden Wellen die Zeit;
Morgen entschwinde mit schimmerndem Flügel
Wieder wie gestern und heute die Zeit,
Bis ich auf höherem strahlendem Flügel
Selber entschwinde der wechselnden Zeit.

Lachen und Weinen (Rückert)

Lachen und Weinen zu jeglicher Stunde
Ruht bei der Lieb auf so mancherlei Grunde.
Morgens lacht ich vor Lust,
Und warum ich nun weine
Bei des Abends Scheine,
Ist mir selb' nicht bewußt.

Weinen und Lachen zu jeglicher Stunde
Ruht bei der Lieb auf so mancherlei Grunde.
Abends weint ich vor Schmerz;
Und warum du erwachen
Kannst am Morgen mit Lachen,
Muß ich dich fragen, o Herz.

Geheimnis (an Franz Schubert) (Mayrhofer)

Sag an, wer lehrt dich Lieder,
So schmeichelnd und so zart?
Sie rufen einen Himmel
Aus trüber Gegenwart.
Erst lag das Land verschleiert
Im Nebel vor uns da-
Du singst, und Sonnen leuchten,
Und Frühling ist uns nah.

Den schilfbekränzten Alten,
Der seine Urne gießt,
Erblickst du nicht,
Nur Wasser, wie ´s durch die Wiesen fließt.
So geht es auch dem Sänger,
Er singt, er staunt in sich;
Was still ein Gott bereitet,
Befremdet ihn wie dich.

Gesänge des Harfners (Goethe)
Wer sich der Einsamkeit ergibt,
Ach! der ist bald allein;
Ein jeder lebt, ein jeder liebt
Und läßt ihn seiner Pein.
Ja! Laßt mich meiner Qual!

Und kann ich nur einmal
Recht einsam sein,
Dann bin ich nicht allein.

Es schleicht ein Liebender lauschend sacht,
Ob seine Freundin allein?
So überschleicht bei Tag und Nacht
Mich Einsamen die Pein,
Mich Einsamen die Qual.
Ach, werd ich erst einmal
Einsam in Grabe sein,
Da läßt sie mich allein!

Wer nie sein Brot mit Tränen a,
Wer nie die kummervollen Nächte
Auf seinem Bette weinend saß,
Der kennt euch nicht, ihr himmlischen Mächte.

Ihr führt ins Leben uns hinein,
Ihr lat den Armen schuldig werden,
Dann iberlat ihr ihn der Pein:
Denn alle Schuld rächt sich auf Erden.

An die Türen will ich schleichen,
Still und sittsam will ich stehn,
Fromme Hand wird Nahrung reichen,
Und ich werde weitergehn.

Jeder wird sich glücklich scheinen,
Wenn mein Bild vor ihm erscheint,
Eine Träne wird er weinen,
Und ich weiß nicht, was er weint.

An Franz (Mayrhofer)

Du liebst mich-Tief hab ich's empfunden,
Du treuer Junge, zart und gut;
so stähle sich denn, schön verbunden,
der edle, jugendliche Mut!
Wie immer auch das Leben dränge,
wir hören die verwandten Klänge.

Doch lass uns treu, bis sich dem Willen
die Bildung und die Kraft gesellt,
als Brüder redlich bau'n im Stillen
an einer schönern, freien Welt;
sie ist es nur, - der ich gesungen, -
und ist sie, - sei das Lied verklungen.

Ständchen (Rellstab)

Leise flehen meine Lieder
Durch die Nacht zu dir;
In den stillen Hain hernieder,
Liebchen, komm zu mir!

Flüsternd schlanke Wipfel rauschen
In des Mondes Licht;
Des Verräters feindlich Lauschen
Fürchte, Holde, nicht.

Hörst die Nachtigallen schlagen?
Ach! sie flehen dich,
Mit der Töne süßen Klagen
Flehen sie für mich.

Sie versteh'n des Busens Sehnen,
Kennen Liebesschmerz,
Rühren mit den Silbertönen
Jedes weiche Herz.

Laß auch dir die Brust bewegen,
Liebchen, höre mich!
Bebend harr' ich dir entgegen!
Komm, beglücke mich!

groupe



au coeur de Fribourg

**GARAGE CENTRAL
FRIBOURG SA**



François-Guillimann 14-16
1700 Fribourg
T +41 (0)26 322 30 92
www.citroen-fribourg.ch

Nous remercions la maison
Hertig Fleurs
pour les bouquets et pour sa fidélité
au Festival du Lied.

**Nous tenons à remercier chaleureusement
le Musée d'Art et d'Histoire de Fribourg
pour son accueil et sa générosité.**

Thérèse Chappuis, présidente de l'Association Musica Virtuosa
Marie-Claude Chappuis, directrice et fondatrice du Festival du Lied



Franz Schubert (1797-1828)

À vos agendas !

Dimanche 11 octobre à 17 heures: Récital de l'Automne



Marie-Claude Chappuis, Mezzo

Jean-Luc Waeber, Baryton

Luca Pianca, Guitare

Volklieder et Lieder de Mozart, Schubert et Brahms

Dimanche 11 octobre à 17 heures

Musée d'art et d'histoire, Fribourg

Devenez membre ami de notre Association Musica Virtuosa

et soutenez le Festival du Lied et ses activités :

IBAN : CH61 0076 8250 1120 7921 8

Compte : 17-49-3

BIC : BEFRCH22



le confort des sons,
la résonance des formes

vitra.

Mobilier design
et architecture
d'intérieur
pour l'habitat
et le bureau

forme + confort sa
rue des épouses, 1700 Fribourg
tél. 026 322 77 07
info@formeplusconfort.ch
www.formeplusconfort.ch

forme + confort



VEILLER
SUR VOTRE
PATRIMOINE ET
LE DÉVELOPPER
POUR LES
GÉNÉRATIONS
FUTURES

Banque Privée



**EDMOND
DE ROTHSCHILD**

CONCORDIA - INTEGRITAS - INDUSTRIA

edmond-de-rothschild.ch

11, rue de Morat - 1700 Fribourg
contact-fribourg@edr.com